



人权理事会

普遍定期审议工作组

第二十届会议

2014年10月27日至11月7日

人权事务高级专员办事处根据人权理事会第 5/1 号决议附件
第 15 段(c)和第 16/21 号决议附件第 5 段汇编的材料概述

冈比亚*

本报告是 14 个利益攸关方为普遍定期审议所提供材料¹ 的概述。报告根据人权理事会第 17/119 号决定通过的一般准则编写，其中不含联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)的任何意见、看法或建议，亦不含对具体主张的任何判断或评定。报告所载资料均在尾注中一一注明出处，对原文尽可能不作改动。根据人权理事会第 16/21 号决议的规定，报告酌情单列一章，收录完全依照《巴黎原则》获资格认证的受审议国国家人权机构提供的材料。凡所收到的材料，均可在人权高专办的网站上查阅全文。编写本报告时考虑到普遍定期审议的周期及周期内发生的变化。

* 本文件在送交联合国翻译部门前未经编辑。



利益攸关方提供的材料

A. 背景和框架

1. 国际义务范围²

1. 大赦国际、³ 英联邦人权倡议、⁴ 联署材料 3⁵ 和联署材料 6⁶ 注意到冈比亚尚未批准重要国际人权条约。
2. 英联邦人权倡议建议冈比亚作为优先事项批准主要国际人权条约。⁷ 大赦国际建议批准《禁止酷刑公约》、《禁止酷刑公约任择议定书》和《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》。⁸ 联署材料 6⁹ 和联署材料 7¹⁰ 提出了类似建议。
3. 无国界记者协会建议冈比亚履行国际义务，尊重新闻和言论自由，并履行《公民权利和政治权利国际公约》第十九条规定的义务。¹¹
4. 联署材料 4 关切地指出，冈比亚尚未加入《消除对妇女一切形式歧视公约任择议定书》、《儿童权利公约关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书》和《儿童权利公约关于设定来文程序的任择议定书》。¹²

2. 宪法和法律框架

5. 大赦国际建议冈比亚在废除死刑之前从法律上撤消任何施加死刑的规定，以及关于不符合国际法和宪法“最严重罪行”标准之罪的死刑条款。¹³
6. 大赦国际注意到：《药物管制法(经修正)》于 2011 年通过，对拥有 250 克以上可卡因或海洛因者，以无期徒刑取代死刑。¹⁴
7. 联署材料 7 建议冈比亚按照国际标准，在国内法中将酷刑、法外处决、强迫失踪和非法逮捕等不法行为定为刑事罪行。¹⁵
8. 无国界记者协会注意到：冈比亚远未改革其属于非洲大陆最具压迫性法律之一的《新闻法》，并且自 2010 年对新闻自由加大法律限制。¹⁶
9. 第十九条指出：冈比亚法律框架经常被滥用于侵犯全体人民、尤其是媒体工作者和人权维护者的言论自由权。¹⁷ 联署材料 6 建议冈比亚开展全面的法律审查，以确保所有冈比亚法律符合国际标准。¹⁸
10. 大赦国际指出：2013 年，国民议会通过了经修正的《刑法》与经修正《信息和通信法》，两者都进一步限制言论自由权。¹⁹
11. 英联邦人权倡议注意到在经修正的《刑法》(2005 年)和经修正的《官方机密法》中，将煽动叛乱、²⁰ 企图煽动叛乱、诽谤²¹ 和假刊物(2009 年)定为罪行，用来打击真正或涉嫌的政府批评者、人权维护者和记者。²² 第十九条补充说：经修正的《2013 年信息与通信法》开列了一些新的网上罪行，包括散布关

于政府或公职人员的“假新闻”，用以讽刺或贬损公职人员、或者煽动不满或反政府暴力行为。²³ 据第十九条称，这些罪行可被判处长达 15 年的监禁和/或约 77,700 美元的罚款。²⁴ 联署材料 1 指出：通过打击网上自由，政府意图限制本国可让公民表达意见的唯一自由空间。²⁵ 大赦国际、²⁶ 英联邦人权倡议、²⁷ 国际人权服务社、²⁸ 冈比亚新闻联盟、²⁹ 联署材料 3、³⁰ 联署材料 5、³¹ 联署材料 6、³² 联署材料 7、³³ 和无国界记者协会³⁴ 均提出了类似意见。

12. 第十九条注意到《报刊法》的 2004 年修正案已经将媒体注册费增加到 13,000 美元以上，再加上昂贵的债券作担保。它补充说：修正案还将《报刊法》的涵盖面扩大到视听媒体，进一步减少了该国媒体的多样性。³⁵

13. 冈比亚新闻联盟建议冈比亚废除目前有关媒体的法律、取消媒体犯罪，为独立媒体的发展和全面参与创造一个有利的法律环境。它还建议将媒体和言论自由的国际标准纳入国内法，并通过新的开明的媒体相关法律。³⁶ 大赦国际、³⁷ 第十九条、³⁸ 英联邦人权倡议、³⁹ 联署材料 1、⁴⁰ 联署材料 3、⁴¹ 联署材料 5、⁴² 联署材料 6、⁴³ 联署材料 7⁴⁴ 和无国界记者协会⁴⁵ 也提出了类似建议。

14. 联署材料 3 建议冈比亚扩大民主空间，容纳所有人的不同意见和呼声，并立即停止镇压那些追究政府责任的人权维护者、记者、批评政府人士、反对派成员、律师和宗教领袖。⁴⁶

15. 国际人权服务社建议冈比亚制定并颁布具体的法律和政策，以承认和保护人权维护者的工作。它还建议冈比亚改革一切限制人权维护者和非政府组织的法律，根据国际法确保言论和结社自由权。⁴⁷ 第十九条提出了类似建议。⁴⁸

16. 联署材料 1 建议冈比亚在任何时候都尊重宪法规定，保障公民的言论、集会和结社自由。⁴⁹

17. 联署材料 4 说：冈比亚已经制订了促进妇女和儿童权利的政策，将其中一些颁布为法律(《2010 妇女法》和《2013 年家庭暴力法》)，并设立了执行这些政策的相关机制(妇女事务部、全国妇女局和理事会)。⁵⁰ 然而，联署材料 4 注意到：体制和法律空白仍然存在，从而影响妇女享受自己权利的程度。⁵¹

18. 联署材料 7 建议冈比亚制定和实施法律，确保妇女权利和机会平等。⁵² 它还建议通过法律禁止女性割礼；⁵³ 颁布法律禁止强迫婚姻和早婚；执行《家庭暴力法》和《童工法》；并制定政策，使妇女获得高质量医疗服务。⁵⁴

19. 联署材料 2 建议冈比亚确保对《2005 年儿童法》进行修正，根据《儿童权利公约关于买卖儿童，儿童卖淫和儿童色情制品问题的任择议定书》，纳入儿童色情制品的定义；确保将一切有关儿童色情制品的行为都定为犯罪；修订 2007 年《贩运人口法》，以切实保护任何不法贩运行为所涉的一切受害者。⁵⁵

20. 英联邦人权倡议指出：2005 年修订的《1965 年刑法》将“违反自然法则”的性交定为犯罪，判处长达 14 年的监禁。这一定义经过修正后，具体包括女性同性恋行为。该法将“任何严重猥亵行为”、包括无论公共或私人场所的任何同性恋行为定为犯罪，并判处五年监禁。⁵⁶ 2012 年 4 月，总统贾梅重申他拒绝将同性恋合法化。⁵⁷

21. 英联邦人权倡议建议冈比亚确保所有同性恋、双性恋和变性人充分平等地享有人权、⁵⁸ 暂停一切以性取向或性别认同为由的起诉，⁵⁹ 并废除《刑法》中依据性取向或性别认同而予以定罪和污辱的一切条款。⁶⁰ 大赦国际也提出了类似建议。⁶¹

3. 体制和人权基础设施以及政策措施

22. 英联邦人权倡议赞扬政府努力研究关于设立国家人权机构的可能性，并就此接受国际和区域社会的技术援助。然而，英联邦人权倡议关切地指出：冈比亚在 2013 年底退出英联邦，因此可能会阻碍这一设立工作。⁶²

23. 大赦国际指出：冈比亚已经为设立国家人权机构制订法案，但一些国际观察员对其缺乏独立性、并且在使法案与《巴黎原则》接轨方面几乎没有进展而表示关注。⁶³ 大赦国际、⁶⁴ 英联邦人权倡议、⁶⁵ 联署材料 6⁶⁶ 和联署材料 7⁶⁷ 建议冈比亚建立一个充分运作并符合《巴黎原则》国家人权机构。

24. 联署材料 7 注意到国家机构，如司法机关、监察员和公共服务委员会缺乏体制独立性，导致其效率低下和公众丧失对国家的信任，⁶⁸ 因此建议冈比亚确保这些机构独立，以便有效履行本职工作。⁶⁹ 联署材料 5 还建议冈比亚进一步保障人权专员独立和有效履行职权。⁷⁰

25. 联署材料 2 注意到妨碍儿童权利监测的一个主要问题是缺乏国家层面的有效协调机制，⁷¹ 因此建议冈比亚间设立一个专职部委，负责儿童福利问题，并且协调与儿童权利和保护有关的法律和政策执行。⁷² 联署材料 2 还建议冈比亚成立一个独立监督机制，以受理和调查关于侵犯儿童权利的个人申诉。⁷³

26. 联署材料 4 指出：妇女事务部机构软弱，工作人员无法为促进妇女和儿童权利做决策。⁷⁴

B. 与人权机制的合作

27. 国际人权服务社建议冈比亚与联合国、以及非洲人权和人民权利委员会的人权机制充分合作。⁷⁵

28. 第十九条⁷⁶ 和联署材料 7⁷⁷ 建议冈比亚与国际和区域人权机构合作，在总体上改进言论自由和人权状况。

1. 与条约机构的合作

29. 大赦国际说：自 2010 年以来，冈比亚向各条约机构提交了一些逾期报告，并且尽管在 2010 年审查期间作出承诺，但是尚未提交其他报告，包括给人权事务委员会的报告。⁷⁸ 第十九条、⁷⁹ 英联邦人权倡议、⁸⁰ 联署材料 4⁸¹ 和联署材料 5⁸² 提出了类似意见。联署材料 6 建议冈比亚编写并向各条约机构提交逾期定期报告。⁸³ 大赦国际、⁸⁴ 第十九条、⁸⁵ 英联邦人权倡议⁸⁶ 和联署材料 5⁸⁷ 也提出了类似建议。

2. 与特别程序的合作

30. 联署材料 5 指出：政府没有表现出致力于与特别程序任务负责人进一步合作。⁸⁸ 联署材料 4⁸⁹ 和联署材料 3⁹⁰ 提出了类似意见。英联邦人权倡议⁹¹ 和联署材料 6⁹² 指出，各人权报告员提出的若干访问请求尚未得到答复。

31. 大赦国际、⁹³ 英联邦人权倡议、⁹⁴ 联署材料 1⁹⁵ 和联署材料 6⁹⁶ 建议冈比亚向所有特别程序发出长期有效邀请，并便利所有等待答复请求的任务负责人访问。

32. 审议中也向冈比亚提出了邀请以下专题特别报告员的具体建议：增进和保护见解和言论自由权(联署材料 1、⁹⁷ 联署材料 5、⁹⁸ 联署材料 6、⁹⁹ 和联署材料 7¹⁰⁰)、人权维护者处境(联署材料 1¹⁰¹)、以及和平集会和结社自由权(联署材料 1¹⁰²)。

C. 参照适用的国际人道主义法履行国际人权义务的情况

1. 平等和不歧视

33. 联署材料 7 指出，妇女继续面临法律上和实践中的歧视。它补充说：有关家庭暴力的法律并没有得到强制执行，产妇死亡率很高，并且妇女在各级地方和国家政府中决策没有充足的代表性。¹⁰³

34. 联署材料 4 注意到：处理妇女和儿童问题的法律受到一些宗教领袖的削弱；他们公开抵制妇女权利，声称这是企图向冈比亚社会强加外国文化、从而摧毁冈比亚和伊斯兰教的生活方式。¹⁰⁴

35. 联署材料 4 指出：许多女童遭到歧视，没有机会上学或升学。据联署材料 4 称：约 90% 的女性是文盲，从而导致她们失业、损害她们在社区的经济地位。¹⁰⁵ 它建议冈比亚为促进妇女和女童权利提供专项预算。¹⁰⁶

36. 联署材料 2 注意到，《2010 年妇女法》没有规定男女最低结婚年龄应是 18 岁。¹⁰⁷ 它指出：约 8.6% 的妇女在 15 岁前结婚，46.5% 在 18 岁前结婚。联署材料 2 建议冈比确定 18 岁为最低法定结婚年龄；确保所有法律符合这一要求，并有效禁止女生为结婚而退学。¹⁰⁸

37. 联署材料 4 建议冈比亚采取措施保护某些儿童弱势群体，尤其是女童、非婚生儿童和残疾儿童的权利。¹⁰⁹

2. 生命权、人身自由和安全权

38. 联署材料 3 指出：冈比亚在 2012 年 8 月处决九名死刑犯(八男一女)，因此表现出该国完全无视普遍定期审议的建议，未能切实执行 1995 年以来的暂停执行死刑措施，并且违背了冈比亚在 2010 年普遍定期审议期间做出的声明，即政府“无意采用死刑，无论是现在还是最近”。据联署材料 3 称：这些处决的执行未采用正当程序，未在执行处决之前通知被处决犯人及其家人。¹¹⁰ 大赦国际指出，至少三个被处死犯人尚没用尽应有的合法上诉手段。¹¹¹ 联署材料 7 补充说，被处死的囚犯之一有心理健康问题。¹¹²

39. 大赦国际指出：截至 2014 年 3 月，至少还有 43 名死囚犯，并且通常不允许律师、家人或朋友探访。¹¹³

40. 英联邦人权倡议说：在处决之后，总统发布了一个临时的、有条件的、取决于暴力犯罪率是否下降的暂停执行死刑命令。¹¹⁴

41. 注意到政府没有采取任何措施，也没有根据《冈比亚宪法》的要求，举行关于应否废除死刑的公民投票，¹¹⁵ 因此大赦国际、¹¹⁶ 联署材料 6 ¹¹⁷ 和联署材料 7 ¹¹⁸ 建议冈比亚开始这项公投进程。

42. 大赦国际建议冈比亚永久禁止死刑，以期废除死刑，并将全部死刑改判为有期徒刑；确保所有死刑犯都了解自己的权利，让律师和家人探访死囚牢中的亲属。¹¹⁹ 英联邦人权倡议、¹²⁰ 联署材料 3、¹²¹ 联署材料 6 ¹²² 和联署材料 7 ¹²³ 也提出了类似建议。

43. 联署材料 6 指出，总统在完全听命于他一人的整个安全系统内设立了各种部门。在国家情报局，通常被称为“黑黑”或“丛林者”的小分队参与了强迫失踪、任意逮捕、拘留和酷刑。据联署材料 6 称：总统在警方内部设立了一个“严打行动”和“推土机行动”部门，用于进行任意逮捕和拘留。¹²⁴ 联署材料 3 提出了类似意见。¹²⁵

44. 英联邦人权倡议指出，政府受到各种指控，涉及对人权维护者、记者和政治对手的施行法外处决、酷刑和强迫失踪的各种案件。¹²⁶ 大赦国际补充说：强迫失踪案很少得到调查，肇事者逍遥法外。¹²⁷

45. 大赦国际指出，酷刑和其他虐待经常被使用，并且它不断收到报告称有人遭受酷刑或其他虐待，以获取“供词”，在法庭上使用。它补充说：国家情报局、警方和军方人员经常实施人权侵权行为，毫无顾忌。¹²⁸ 它补充说，政府未能落实非洲人权和人民权利委员会的一项决议：该决议呼吁冈比亚调查所有在押期间酷刑行为和法外处决的指控，并遵守西非国家经济共同体法院关于记者

Ebrima Manneh 和 Musa Saidykhan 案的裁决。¹²⁹ 大赦国际建议政府充分有效地执行法院判决和非洲人权和人民权利委员会决议。¹³⁰

46. 联署材料 5 建议冈比亚立即停止任意逮捕、拘留和酷刑，¹³¹ 并调查一切强迫失踪和法外处决案件。¹³² 联署材料 7 建议冈比亚确保调查警方、军方和国家情报局的一切侵犯人权行为，将肇事者绳之以法；独立而有效地调查一切虐待、酷刑和法外处决案件，并为受害者提供补救和充分的赔偿，包括恢复、归还和赔款的权利。¹³³ 大赦国际¹³⁴ 和联署材料 6¹³⁵ 也提出了类似建议。

47. 联署材料 7 指出：据报道，监狱条件自 2010 年以来一直恶化。¹³⁶ 它注意到，过度拥挤、缺乏医疗护理和食品供应不足已经导致死亡率很高。联署材料 7 补充说：涉嫌反对总统的人受到更严厉的对待，例如，让他们处于不卫生环境中长时间单独监禁。¹³⁷ 联署材料 3 说：Mile 2 中央监狱和其他拘留中心条件极为恶劣、不人道和有辱人格。¹³⁸

48. 大赦国际指出：探访拘留所受到限制，并且自 2006 年以来不允许红十字国际委员会(红十字会)访问。¹³⁹

49. 大赦国际建议冈比亚改善所有拘留场所的拘留条件，确保囚犯和被拘留者有机会获得医疗保健、足够和适当的食物、卫生和锻炼。¹⁴⁰ 联署材料 3 建议冈比亚释放全部被拘留数年但未经起诉或审判的在押者，向他们提供赔偿，并且允许红十字会与非洲联盟非洲监狱和拘留条件问题特别报告员，以及联合国禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚问题特别报告员探访。¹⁴¹ 联署材料 7 提出了类似建议。¹⁴²

50. 联署材料 3 指出，经常发生无逮捕令的任意逮捕以及超过 72 小时法定限制的拘留和单独监禁。¹⁴³ 它补充说：政治犯和重罪犯不得保释，在整个审判期间处于关押之下。¹⁴⁴

51. 联署材料 5 指出，一旦在政府拘押之下，被拘留者似乎不再受法律保护，并经常遭受进一步的侵犯人权行为，如非法拘禁、酷刑、法外处决、不公正审判或强迫失踪。据联署材料 5 称，全国上下所有人都惶恐不安，担心遭到逮捕，这影响了冈比亚人民各方面生活，在民众中产生恐惧和不信任。¹⁴⁵ 它补充说，任意逮捕、拘留和侵犯人权行为使人民敢怒而不敢言。¹⁴⁶

52. 大赦国际建议冈比亚：释放所有良知犯和所有目前非法拘押的人，或者在公平审判中以公认的罪行指控他们；责成警察、军队和国家情报局停止非法逮捕和拘留。¹⁴⁷

53. 冈比亚新闻联盟指出：自 2010 年以来，长期存在着在羁押期间拷打、持续羁押、不公正和虚假审判、任意逮捕和单独监禁记者的情况。据冈比亚新闻联盟称：出于死亡恐惧而背乡离井，已经成为冈比亚记者的一种常态，并估计有超过 20% 的记者已经逃离。¹⁴⁸ 第十九条还指出，由行政部门控制的司法系统在迫害记者和敢讲话的人时毫不留情、无视正当程序。¹⁴⁹ 无国界记者协会补充说，暴力侵害记者的人完全逍遥法外。¹⁵⁰ 大赦国际、¹⁵¹ 第十九条、¹⁵² 英联邦人权倡

议、¹⁵³ 国际人权服务社、¹⁵⁴ 联署材料 3¹⁵⁵ 和联署材料 7¹⁵⁶ 也提出了类似意见。

54. 无国界记者协会还指出：冈比亚政权公然以国际记者为打击对象，也证明它蔑视新闻自由。¹⁵⁷

55. 冈比亚新闻联盟建议冈比亚尊重、促进和维护记者的权利，特别是立即停止对记者进行不必要和不断的污辱和骚扰。¹⁵⁸ 联署材料 1 建议恢复全部被查封的报纸；释放全部被拘留的记者；调查对记者和媒体代表进行威胁的行为，并依法惩处那些被认定发出这类威胁的人。¹⁵⁹ 第十九条、¹⁶⁰ 联署材料 3、¹⁶¹ 联署材料 5¹⁶² 和无国界记者协会¹⁶³ 提出了类似建议。

56. 联署材料 7 说：自 2010 年以来，更多的宗教和政治领袖、人权维护者、涉嫌的同性恋者和公务员遭到非法逮捕；对他们的拘留远远超出宪法规定的期限。它补充说：任何报案都没有得到认真调查，没有任何犯罪者被绳之以法。此外还缺乏有效机制防止此类侵权行为。¹⁶⁴

57. 联署材料 1 指出，骚扰和迫害民间社会活动人士¹⁶⁵ 和人权维护者，导致了自我检查现象，¹⁶⁶ 同时一些活跃分子已经逃离国外以避免迫害。因为政府实施限制，所以著名人权组织停止了活动。¹⁶⁷ 大赦国际还补充说：人权维护者告诉它，因为害怕遭到报复，所以他们不参加普遍定期审议工作。¹⁶⁸

58. 联署材料 1 建议冈比亚释放所有因行使言论自由而被拘押的人权维护者和民间社会活动家；为人权维护者和民间社会提供一个安全环境，使他们能够不必担心地开展活动，并且调查一切侵犯其权利的案件。¹⁶⁹ 它还建议不再限制人权维护者向人权机构提交关于政府代表和国家机构侵犯人权行为的材料。¹⁷⁰ 英联邦人权倡议建议调查、并酌情追究任何涉嫌骚扰人权维护者的人。¹⁷¹ 大赦国际¹⁷² 和国际人权服务社¹⁷³ 也提出了类似建议。

59. 联署材料 5 说，总统常常发表仇视人权维护者、同性恋、反对派成员、记者和族裔群体的言论，这已经是家常便饭。他多次公开表示不能保证人权维护者和记者在该国的安全。¹⁷⁴ 联署材料 5 建议冈比亚停止对族裔群体、记者和人权维护者，特别是对女性人权维护者进行恐吓和发表仇恨言论。¹⁷⁵

60. 联署材料 4 建议冈比亚承认女性人权维护者的工作，促进和保护她们免受威胁、虐待、不实指控和骚扰。¹⁷⁶

61. 第十九条说：冈比亚传统习俗妨碍了妇女和儿童健康问题委员会为制止女性割礼习俗作出的努力，但使该委员会一直受到恐吓和骚扰。¹⁷⁷ 国际人权服务社还注意到，从事性和生殖健康以及妇女和儿童权利工作的人权维护者面临着特别风险。¹⁷⁸ 联署材料 4 补充说：总统曾公开威胁女性人权维护者，并且对于攻击和威胁她们的行为一直保持沉默。¹⁷⁹

62. 大赦国际注意到：贾梅总统发表了很多攻击同性恋、双性恋、变性人和两性人权利的公开声明，并且一再批评人权维护者促进和保护性少数群体权利的工作。大赦国际指出：2012年，18名涉嫌同性恋、双性恋和变性人的男女被捕，被控企图实施“反自然行为”与“合谋实施重罪”。对他们的指控因缺乏证据而最终不了了之。¹⁸⁰ 联署材料 4 对于威胁女同性恋者与同性恋关系的行为深表关切。¹⁸¹
63. 大赦国际建议冈比亚增进所有人的人权，无论其性取向如何，并避免威胁、恐吓同性恋、双性恋、变性人和两性人，或针对其权利发表歧视性言论。¹⁸²
64. 联署材料 7 指出：尽管政府接受了许多有关妇女权利的建议，但实际进展仍然微乎其微。据联署材料 7 称，当局没有采取任何措施通过立法杜绝女性割礼，¹⁸³ 并且该习俗仍然普遍存在。¹⁸⁴ 联署材料 2¹⁸⁵ 和联署材料 4¹⁸⁶ 指出：在年龄 15 至 49 岁的女性中，76.3%的人遭受过某种形式的女性割礼。
65. 据联署材料 4 称：已向副总统办公室和妇女事务部提交了一份争取将女性割礼定为犯罪并予以取缔的法案，以送交国民议会，但至今没有得到正式的回复。联署材料 4 还关注地指出，在 2013 年《家庭暴力法》最后文本中删除了女性割礼。¹⁸⁷ 联署材料 2 补充说，一些宗教保守人士利用媒体积极鼓励这一习俗。¹⁸⁸
66. 联署材料 2 建议冈比亚制定一个全面的法律，禁止女性割礼习俗；强制实施任何此类禁令，并开展宣传活动，让宗教保守人士了解女性割礼对妇女生殖健康和性健康的负面影响。¹⁸⁹ 联署材料 4 提出了类似建议。¹⁹⁰
67. 联署材料 4 建议冈比亚设立适当的报告、管理和隐私保密机制，以保护强奸受害者及其身份，并且为享有司法、医疗保健和技术资源而提供充分支持。¹⁹¹
68. 联署材料 2¹⁹² 和联署材料 4¹⁹³ 指出：造成对儿童的性虐待的问题包括社会污辱、家庭压力和冷漠，以及阻碍向警方报案的沉默文化。它还注意到在儿童保护服务协调方面有弱点、¹⁹⁴ 缺乏训练有素的专业人员。¹⁹⁵ 联署材料 4 提出了类似意见。¹⁹⁶
69. 联署材料 2 解释说：童工受到禁止，儿童参与“轻度劳动”的最低年龄是 16 岁。然而，它注意到难以说明该国童工现象的程度。¹⁹⁷ 联署材料 2 建议冈比亚设定明确的正规就业最低法定年龄。¹⁹⁸
70. 制止对儿童的所有体罚全球倡议社注意到：体罚虽然不是合法的刑罚，但是在家庭、替代性照料、日间护理、学校及惩戒机构体罚没有完全禁止，¹⁹⁹ 因此建议冈比亚颁布立法，明确禁止在所有场合对儿童进行体罚。²⁰⁰ 联署材料 2 提出一项类似意见。²⁰¹

3. 司法(包括有罪不罚)和法治

71. 联署材料 6 指出：司法机关完全缺乏独立性，尤其是总统随意聘用和解雇法官和检察官。²⁰² 据联署材料 7 称：当法官和检察官作出的判决被视为对现政权的威胁时，他们本身就成为解职或刑事起诉的对象。联署材料 7 指出：由于不断受到监禁威胁，因此司法系统现有成员备受种种无端压力，不得不与政府保持一致，他们噤若寒蝉，无法保持独立性和履行职责。²⁰³ 联署材料 5 还指出：由于害怕自己和家人遭到报复，所以律师们越来越不愿意接手敏感的案件，从而使那些希望行使自己权利的冈比亚人没有多少选择。²⁰⁴ 联署材料 3²⁰⁵ 和联署材料 6²⁰⁶ 提出了类似意见。

72. 联署材料 7 补充说：法官事实上按总统的意志行事，因此破坏了人们对法官公正性的信任，尤其涉及政治敏感案件时更是如此。据联署材料 7 称：法官没有任期保障、法院案件积压、以及政治相关案件量刑过重，已经破坏了公众对司法机关的信任。联署材料 7 还注意到：由于侵犯人权的指控没有得到彻底和独立的调查，因此司法系统公信力被进一步削弱。²⁰⁷

73. 联署材料 7 建议冈比亚在法官的雇用和解职方面遵循宪法准则，以保证其公正性；加大努力，让律师履行专业职责时不受恐吓、逮捕、骚扰或干扰，并杜绝政府官员、包括总统对司法程序的一切干扰。²⁰⁸ 大赦国际建议冈比亚采取措施，依照《联合国关于司法机关独立的基本原则》保障司法机关的独立性。²⁰⁹ 冈比亚新闻联盟建议冈比亚在法院审理媒体的案件时避免利用行政权力下达司法指令。²¹⁰ 联署材料 6 提出了类似建议。²¹¹

74. 联署材料 6 建议冈比亚设立一个永久性的反腐败机构，制止腐败。²¹²

75. 联署材料 4 说：本应在全国所有 7 个行政区域都有儿童法庭，但是目前只有三个法庭，并且难以接近。据联署材料 4 称，唯一的青少年拘留所不适合儿童，因为成人也关押在在同一处所。²¹³ 联署材料 4 建议冈比亚在所有行政区域设立儿童法院，为诉诸司法提供方便。²¹⁴

4. 宗教和信仰自由、言论自由、结社自由、和平集会自由、以及和公共和政治生活参与权

76. 英联邦人权倡议指出：2010 年以来，该国媒体自由状况继续恶化，以致于西非国家经济共同体决定不对总统选举进行监测，因为真相调查访问的结果显示出“充斥着恫吓、执政党肆无忌惮掌控电子媒体、缺乏中立的国家和准国家机构、以及被镇压和恐吓所吓倒的反对党和选民”。²¹⁵

77. 联署材料 7 指出：媒体批评政府时，都受到无警告或正当程序的查封。《每日新闻》和《标准》等报纸在 2012 年报道九名犯人的处决之后立即被封。Teranga 调频广播电台在 2012 年将批评政府的新闻报导、包括批评意见翻译为当地语言后，也未经法定程序而被关闭。总统在 2013 年 12 月解除《标准》和 Teranga 调频电台的禁令，但《每日新闻》仍然关闭。据联署材料 7 称，很多批

评政府的网站在该国仍然无法浏览。²¹⁶ 大赦国际、²¹⁷ 第十九条、²¹⁸ 英联邦人权倡议、²¹⁹ 冈比亚新闻联盟、²²⁰ 联署材料 1、²²¹ 联署材料 3、²²² 联署材料 5、²²³ 联署材料 6、²²⁴ 和无国界记者协会²²⁵ 提出了类似意见。

78. 大赦国际建议冈比亚确保全体冈比亚人，包括记者、反对派领导人、真正或涉嫌的反政府人士、以及人权维护者，都能够自由地行使言论、结社与和平集会的权利，不必担心被捕、拘留、恐吓或骚扰。²²⁶

79. 第十九条指出：非政府组织和人权维护者受到压力和威胁，因此许多人都决定不公开阐述良政、民主和人权有关问题。他们的结社和集会自由受到限制。据第十九条称：试图维护人权的少数组织和个人受到迫害，遭遇司法骚扰和其他恫吓。²²⁷

80. 国际人权服务社注意到：言论自由不足，导致恐惧和实行自我检查的气氛，限制了人权维护者和记者的工作，对他们构成威胁，并且使批评政府的人权律师遭受恐吓。²²⁸ 2010 年，非政府组织事务局从内政部转到总统府，从而加强了对民间社会的监督。国际人权服务社补充说：非政府组织登记手续麻烦，并且被迫赞同政府发展计划。²²⁹ 联署材料 3 提出了类似意见，注意到民间社会的活动遭遇严重干扰。²³⁰ 英联邦人权倡议指出，常常以手续为借口，对非政府组织进行骚扰。²³¹

81. 联署材料 1 建议冈比亚至少确保以下条件：结社自由、言论自由、不受国家无理干预的自由活动权、沟通与合作权、以及国家应负的保护责任。²³²

82. 联署材料 3 指出，主要反对党—联合民主党—受到国家镇压活动的严重影响。²³³ 第十九条指出：2014 年 2 月中旬以来，主要反对党(联合民主党)的 14 名反对派青年支持者被指控未经批准而举行会议。²³⁴

5. 健康权

83. 联署材料 4 指出：冈比亚有两个主要转诊医院和几个区域医疗中心，但是在大多数情况下没有基本设备和药物满足母亲和孕妇的需要。它补充说：即使产妇医疗服务免费，但是贫穷的母亲和孕妇仍然不得不购买药品和去私人诊所寻找较为更好的服务。²³⁵

84. 联署材料 4 建议冈比亚改进医疗设施，为妇女和儿童加强医疗服务，并且为医疗中心提供合格的人员、足够的设备和药品。²³⁶

注

- ¹ The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: www.ohchr.org.

Civil society

Individual submissions:

AI	Amnesty International, London (United Kingdom);
Article 19	Article 19, London (United Kingdom);
CHRI	Commonwealth Human Rights Initiative, London (United Kingdom);
GIEACPC	Global Initiative to End all Corporal Punishment of Children, London (United Kingdom);
GPU	Gambia Press Union, Banjul (Gambia);
ISHR	International Service for Human Rights, Geneva (Switzerland);
RSF-RWB	Reporters sans Frontières-Reporters without Borders, Paris (France).

Joint submissions:

JS1	Joint submission No 1: CIVICUS: World Alliance for Citizen Participation, Johannesburg (South Africa);
JS2	Joint submission No 2: Child Protection Alliance: Child and Community Initiatives for Development (CAID); SOS Children's Villages - The Gambia; The Association of Non-Governmental Organisations (TANGO) – The Gambia; Education for all Campaign Network – The Gambia (EFANet – The Gambia); Gambia Committee on Traditional Practices (GAMCOTRAP); Gambia Teachers Union (GTU); Child Fund International The Gambia; Kids Come First Foundation; International Society for Human Rights (ISHR); Peace Ambassadors – The Gambia; Abubakarr Siddique Foundation for Needy and Orphan Welfare (AFNOW); Gambia Press Union (GPU); Institute for Social Reformation and Action (ISRA); Nova Scotia Gambia Association (NSGA) and Voice of the Young; Banjul, The Gambia;
JS3	Joint submission No 3: Civil Society Associations of The Gambia and the Coalition for Change Gambia (CSAG): Coalition for Human Rights The Gambia (UK); Gambia Campaign for Human Rights in the Gambia (Scotland); Human Rights for All (Sweden); National Movement for the Restoration of Democracy in The Gambia (USA); Save The Gambia Democracy Project (USA); United Gambia for Democracy & Freedom (Senegal) and Coalition for Change – The Gambia (Gambia);
JS4	Joint submission No 4: Gambian Civil Society Coalition on Women's Rights, in collaboration with Amnesty International, London (United Kingdom);
JS5	Joint submission No 5: Gambian Civil Society Coalition on Civil and Political Rights, in collaboration with Amnesty International, London, (United Kingdom);
JS6	Joint submission No 6: Gambian Civil Society Coalition on National and International Law, in collaboration with Amnesty International, London (United Kingdom).
JS7	Joint submission No7: Gambia Human Rights Network, in collaboration with Amnesty International, London, (United Kingdom).

- ² The following abbreviations have been used in the present document:

ICCPR	International Covenant on Civil and Political Rights
ICCPR-OP 2	Second Optional Protocol to ICCPR, aiming at the abolition of the death penalty

CEDAW	Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women
OP-CEDAW	Optional Protocol to CEDAW
CAT	Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment
OP-CAT	Optional Protocol to CAT
CRC	Convention on the Rights of the Child
OP-CRC-AC	Optional Protocol to CRC on the involvement of children in armed conflict
OP-CRC-SC	Optional Protocol to CRC on the sale of children, child prostitution and child pornography
OP-CRC-IC	Optional Protocol to CRC on a communications procedure
CRPD	Convention on the Rights of Persons with Disabilities
CPED	International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance.

- ³ AI, p. 1.
- ⁴ CHRI, para. 4, p. 1.
- ⁵ JS3, para. 2.7, 3.
- ⁶ JS6, p. 4.
- ⁷ CHRI, para. 5, p. 1.
- ⁸ AI, p. 5.
- ⁹ JS6, p. 6.
- ¹⁰ JS7, p.6.
- ¹¹ RSF-RWB, p. 5.
- ¹² JS4, p. 3.
- ¹³ AI, p. 6.
- ¹⁴ AI, p. 1. See also JS3, para. 3.6.5, p. 9.
- ¹⁵ JS7, p. 5.
- ¹⁶ RSF-RWB, p. 1.
- ¹⁷ Article 19, para. 4, p. 1. See also GPU, para. 1, p. 1.
- ¹⁸ JS6, p. 5.
- ¹⁹ AI, p. 2. See also Article 19, para. 5, p. 1 and ISHR para. 2, p. 1.
- ²⁰ See also Article 19, para. 6, p. 2.
- ²¹ See also Article 19, para. 7, p. 2.
- ²² CHRI, para. 8, p. 2.
- ²³ Article 19, para. 13, p. 3. See also JS3, para. 3.5.1, p. 8.
- ²⁴ Article 19, para. 12, p.3.
- ²⁵ JS1, para. 3.2, p. 5. See also para. 3.1, pp. 4-5 and para. 3.3, p. 5.
- ²⁶ AI, p. 2.
- ²⁷ CHRI, para. 8, p. 2.
- ²⁸ ISHR, p. 1.
- ²⁹ GPU, para.11, p. 2

- ³⁰ JS3, para. 3.5.1, p. 8.
- ³¹ JS5, pp. 2, 3 and 4.
- ³² JS6, pp. 2 and 3.
- ³³ JS7, pp. 2 and 3.
- ³⁴ RSF-RWB, p. 2.
- ³⁵ Article 19, para. 10, p. 3.
- ³⁶ GPU, para. 111, p.5.
- ³⁷ AI, p. 5.
- ³⁸ Article 19, para. 32, p. 6.
- ³⁹ CHRI, para. 12, p. 3.
- ⁴⁰ JS1, para. 5.2, p. 8.
- ⁴¹ JS3, para. 4, p. 10.
- ⁴² JS5, p. 4.
- ⁴³ JS6, pp. 5 and 6.
- ⁴⁴ JS7, p. 5.
- ⁴⁵ RSF-RWB, pp. 4 and 5.
- ⁴⁶ JS3, para. 4, p. 10.
- ⁴⁷ ISHR, para. 6, p. 2.
- ⁴⁸ Article 19, para. 32, p. 6.
- ⁴⁹ JS1, para. 5.2, p. 8.
- ⁵⁰ JS4, p. 2.
- ⁵¹ JS4, p. 3.
- ⁵² JS7, p. 6.
- ⁵³ See also JS4, p. 5.
- ⁵⁴ JS7, p. 6.
- ⁵⁵ JS2, para. 4.7, pp. 8-9.
- ⁵⁶ CHRI, para. 19, p. 5.
- ⁵⁷ CHRI para. 21, p. 5.
- ⁵⁸ CHRI , para. 21a, p. 5.
- ⁵⁹ CHRI, para. 21b, p. 5.
- ⁶⁰ CHRI, para. 21c, p. 5.
- ⁶¹ AI, p. 6.
- ⁶² CHRI, para. 6, pp. 1-2.
- ⁶³ AI, p. 2.
- ⁶⁴ AI, p. 5.
- ⁶⁵ CHRI, para. 6, p. 2.
- ⁶⁶ JS6, p. 6.
- ⁶⁷ JS7, p. 6.
- ⁶⁸ JS7, p. 2.

- ⁶⁹ JS7, p. 6. See also JS6, p. 3.
- ⁷⁰ JS5, p. 4.
- ⁷¹ JS2, para. 6.1, p. 9.
- ⁷² JS2, para. 6.2, p. 10.
- ⁷³ JS2, para. 7, p. 10.
- ⁷⁴ JS4, p. 3.
- ⁷⁵ ISHR, para. 6, p. 2.
- ⁷⁶ Article 19, para. 32, p. 6.
- ⁷⁷ JS7, p. 5.
- ⁷⁸ AI, p. 1.
- ⁷⁹ Article 19, para. 3, p.1.
- ⁸⁰ CHRI, para. 5, p. 1.
- ⁸¹ S4, p. 3.
- ⁸² JS5, p. 2.
- ⁸³ JS6, p. 6.
- ⁸⁴ AI, p. 5.
- ⁸⁵ Article 19, para. 32, p.6.
- ⁸⁶ CHRI, para. 5c, p. 1.
- ⁸⁷ JS5, p. 4.
- ⁸⁸ JS5, p.1.
- ⁸⁹ JS4, p. 3.
- ⁹⁰ JS3, para. 2.8, p. 3.
- ⁹¹ CHRI, para. 3, p. 1.
- ⁹² JS6, p. 4.
- ⁹³ AI, p. 5.
- ⁹⁴ CHRI, para. 5a, p. 1.
- ⁹⁵ JS1, para. 5.4, p. 9.
- ⁹⁶ JS6, p. 6.
- ⁹⁷ JS1, para. 5.4, p. 9.
- ⁹⁸ JS5, p. 4.
- ⁹⁹ JS6, p. 6.
- ¹⁰⁰ JS7, p. 5.
- ¹⁰¹ JS1, para. 5.4, p. 9.
- ¹⁰² JS1, para. 5.4, p. 9.
- ¹⁰³ JS7, pp. 4 and 5.
- ¹⁰⁴ JS4, p. 2.
- ¹⁰⁵ JS4, p. 4.
- ¹⁰⁶ JS4, p. 5.
- ¹⁰⁷ JS2, para. 3.5, p. 6.

- ¹⁰⁸ JS2, para. 3.6, p. 6.
- ¹⁰⁹ JS4, p. 5.
- ¹¹⁰ JS3, paras. 1.5, p. 2 and 3.6.3, p. 9. See also AI, p. 1, CHRI, para. 18, p. 4 and JS6 p. 5.
- ¹¹¹ AI, p. 3. See also CHRI, para. 18, p. 4 and JS7, p. 4.
- ¹¹² JS7, p. 4.
- ¹¹³ AI, p. 4.
- ¹¹⁴ CHRI, para. 18, p.4. See also AI, p. 1.
- ¹¹⁵ JS7, p. 4. See also AI, p. 1 and JS3, para. 3.6.7, p. 9.
- ¹¹⁶ AI, p. 6.
- ¹¹⁷ JS6, p. 6.
- ¹¹⁸ JS7, p.6.
- ¹¹⁹ AI, p. 6.
- ¹²⁰ CHRI, para. 18, p.5.
- ¹²¹ JS3, para. 4, p. 10.
- ¹²² JS6, p. 6.
- ¹²³ JS7, p. 6.
- ¹²⁴ JS6, p. 5.
- ¹²⁵ JS3, para. 1.2, p. 1 and 3.1, p. 3.
- ¹²⁶ CHRI, paras. 14 and 15, pp. 3 and 4. See also JS3, para. 1.3.2, p. 1 and JS7, p. 3.
- ¹²⁷ AI, p. 4.
- ¹²⁸ AI, p. 4. See also JS3, para. 3.2.3, p. 4.
- ¹²⁹ AI, p. 4.
- ¹³⁰ AI, p. 5.
- ¹³¹ JS5, p. 5.
- ¹³² JS5, p. 4.
- ¹³³ JS7, p. 5.
- ¹³⁴ AI, p. 5.
- ¹³⁵ JS6, p. 6.
- ¹³⁶ JS7, p. 1.
- ¹³⁷ JS7, p. 4. See also JS3, para. 3.4, pp. 7 and 8.
- ¹³⁸ JS3, para. 1.5, p. 1.
- ¹³⁹ AI, p. 3.
- ¹⁴⁰ AI, p. 5.
- ¹⁴¹ JS3, para. 4, pp. 9-10. See also AI, p. 5.
- ¹⁴² JS7, pp. 5 and 6.
- ¹⁴³ See also AI, p. 3, JS1, para. 2.4, p. 4 and JS5, p. 2.
- ¹⁴⁴ JS3, para. 3.3, p. 4. See also JS5, p. 2 and JS6, p. 2.
- ¹⁴⁵ JS5, p. 2.
- ¹⁴⁶ JS5, p. 3.

- 147 AI, p. 5.
- 148 GPU, para. 11, p. 4.
- 149 Article 19, para. 17, p. 4.
- 150 RSB-RWB, p. 4.
- 151 AI, p. 2.
- 152 Article 19, paras 14 and 16, p. 3.
- 153 CHRI, para. 10, p. 2.
- 154 ISHR, para. 4, p. 1.
- 155 JS3, paras. 1.4, p. 1 and 1.6, pp. 1-2.
- 156 JS7, p.3.
- 157 RSB-RWB, p. 3.
- 158 GPU, para. 111, p. 5.
- 159 JS1, para. 5.3, pp. 8-9.
- 160 Article 19, para. 32, p. 6.
- 161 JS3, para. 4, p. 9.
- 162 JS5, pp. 4-5.
- 163 RSB-RWB, p. 5.
- 164 JS7, p. 1.
- 165 See also Article 19, para. 27, p. 5.
- 166 See also ISHR, paras. 1 and 3, p. 1.
- 167 JS1, paras 1.3, p.2 and 4.1, pp. 5-6. See also AI, p. 3 and CHRI, para. 13, p. 3.
- 168 AI, p. 2.
- 169 See also CHRN, p. 5.
- 170 JS1, para. 5.1, p. 8.
- 171 CHRI, para. 17b, p. 4.
- 172 AI, p. 5.
- 173 ISHR, para. 6, p.2.
- 174 JS5, p. 4.
- 175 JS5, p. 4.
- 176 JS4, p.5.
- 177 Article 19, para. 28, p. 5. See also JS1, paras. 2.2, p. 3 and 2.5, p. 4 and ISHR, para. 1, p. 1.
- 178 ISHR, para. 4, p. 1.
- 179 JS4, p. 4.
- 180 AI, p. 4.
- 181 JS4, p. 4.
- 182 AI, p. 6.
- 183 JS7, p. 2. See also JS2, para. 2.1, p. 4.
- 184 JS7, p. 4.
- 185 JS2, para. 2.2, p.5. See also JS4, p. 4.

- 186 JS4, p. 4.
- 187 JS4, p. 1. See also JS2, para. 2.1, p. 4.
- 188 JS2, para. 2.3, p. 5.
- 189 JS2, para. 2.3, p. 5.
- 190 JS4, p. 5.
- 191 JS4, p. 5.
- 192 JS2, para. 4.2, p. 7.
- 193 JS4, pp. 1-2.
- 194 JS2, para. 4.5, p. 7.
- 195 JS2, para. 4.6, p. 8.
- 196 JS4, p. 1.
- 197 JS2, para. 5.1, p. 9.
- 198 JS2, para. 5.2, p. 9.
- 199 GIEACPC, para. 2.1, p. 2. See also JS2, paras. 1.2-1.5, p. 3
- 200 GIEACPC, para. 1.3, p. 2.
- 201 JS2, para. 1.5, p. 4.
- 202 JS6, p. 1.
- 203 JS7, p. 3. See also AI, p. 3.
- 204 JS5, p. 3.
- 205 JS3, para. 2.9, p. 3.
- 206 JS6, p. 1 and p. 4.
- 207 JS7, p. 1. See also JS3, paras. 3.2 and 3.2.3, p.4.
- 208 JS7, p. 5.
- 209 AI, p. 5.
- 210 GPU, para. 111, p. 5.
- 211 JS6, p. 6.
- 212 JS6, p. 6.
- 213 JS4, p. 4.
- 214 JS4, p. 5.
- 215 CHRI, para. 7, p. 2. See also RSF-RWB, p.2.
- 216 JS7, p. 3.
- 217 AI, p. 2.
- 218 Article 19, paras 24, 25 and 26, p. 5.
- 219 CHRI, para. 11, p. 3.
- 220 GPU, para. 11, p. 4.
- 221 JS1, paras 4.5 and 4.7, p. 7.
- 222 JS3, para. 3.5.3, p. 8.
- 223 JS5, p. 3.
- 224 JS6, p. 3.

- ²²⁵ RSB-RWB, p. 4.
- ²²⁶ AI, p. 5.
- ²²⁷ Article 19, para. 27, p. 5.
- ²²⁸ ISHR, para. 1, p. 1.
- ²²⁹ ISHR, para. 2, p. 1.
- ²³⁰ JS3, para. 2.10, p. 3.
- ²³¹ CHRI, para. 13, p. 3.
- ²³² JS1, para. 5, pp. 7-8.
- ²³³ JS3, para. 3.3.3, p. 5.
- ²³⁴ Article 19, para. 31, p. 6.
- ²³⁵ JS4, p. 2.
- ²³⁶ JS4, p. 5.
-